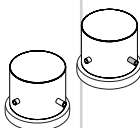
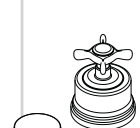
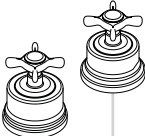

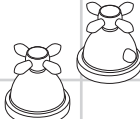




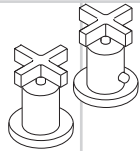
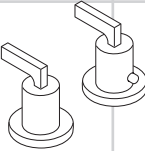


AXOR®

hansgrohe

DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2			
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage	2			
EN	Instructions for use / assembly instructions	3			
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	3			
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	4			
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	4			
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	5			
PT	Instruções para uso / Manual de Instalação	5			
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	6			
CS	Návod k použití / Montážní návod	6	Starck		Monteux
SK	Návod na použitie / Montážny návod	7	10480000		16480XXX
ZH	用户手册 / 组装说明	7			
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	8			Massaud
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató	8			18480000
FI	Käyttöohje / Asennusohje	9	Carlton		Carlton
SV	Brugsanvisning / Monteringsanvisning	9	17480XXX		17482XXX
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	10			
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	10		Uno	
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	11		38480000	
RO	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	11			
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	12			Bouroullec
SL	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	12			19432000
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	13			
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	13			
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	14		Starck Organic	
NO	Brugsanvisning / Montasjeveiledning	14		12422000	
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	15	Citerio		Citerio
SQ	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	15	39480000		39482000
AR	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	16			



Sicherheitshinweise

- Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.

Montagehinweise

- Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden. Nach dem Einbau werden keine Transport- oder Oberflächenschäden anerkannt.
- Die Armatur muss nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.

Symbolerklärung



Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!

max. Safety Function (siehe Seite 30)
≈ 42 °C

Dank der Safety Function lässt sich die gewünschte Höchsttemperatur von z. B. max. 42 °C voreinstellen.



Maße (siehe Seite 32)



Serviceteile (siehe Seite 34)

XXX= Farbcodierung
 000 chrom
 090 chrom/gold-optik
 820 brushed nickel



Bedienung (siehe Seite 33)



Reinigung

siehe beiliegende Broschüre.



Prüfzeichen (siehe Seite 36)

Consignes de sécurité

- Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.

Instructions pour le montage

- Avant son montage, s'assurer que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transport. Après le montage, tout dommage de transport ou de surface ne pourra pas être reconnu.
- La robinetterie doit être installée, rincée et contrôlée conformément aux normes valables.

Description du symbole



Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!

max. Safety Function (voir page 30)
≈ 42 °C

Grâce à la fonction Safety, il est possible de pré-régler la température maximale par exemple max. 42° C souhaitée.



Dimensions (voir page 32)



Pièces détachées (voir pages 34)

XXX= Couleurs
 000 chromé
 090 chromé/or l'optique
 820 brushed nickel



Instructions de service (voir page 33)



Nettoyage

voir la brochure ci-jointe.



Classification acoustique et débit (voir page 36)




Montage
siehe Seite 17

Montage
voir page 17



Safety Notes

-  Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.

Installation Instructions

- Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.
- The fitting must be installed, flushed and tested after the valid norms.

Symbol description



Do not use silicone containing acetic acid!

max. Safety Function (see page 30)

≈ 42° C

The desired maximum temperature for example max. 42° C can be pre-set thanks to the safety function.



Dimensions (see page 32)



Spare parts (see page 34)

XXX= Colors
 000 chrome plated
 090 chrome plated/gold plated
 820 brushed nickel



Operation (see page 33)




Cleaning

see enclosed brochure.



Test certificate (see page 36)

Indicazioni sulla sicurezza

-  Durante il montaggio, per evitare ferite da schiacciamento e da taglio bisogna indossare guanti protettivi.

Istruzioni per il montaggio

- Prima del montaggio è necessario controllare che non ci siano stati danni durante il trasporto. Una volta eseguito il montaggio, non verranno riconosciuti eventuali danni di trasporto o delle superfici.
- La rubinetteria deve essere installata, pulita e testata secondo le istruzioni riportate!

Descrizione simbolo



Non utilizzare silicone contenente acido acetico!

max. Safety Function (vedi pagg. 30)

≈ 42° C

Grazie alla funzione antisottature Safety la temperatura massima per esempio max. 42° C desiderata è facilmente regolabile.



Ingombri (vedi pagg. 32)



Parti di ricambio (vedi pagg. 34)

XXX= Trattamento
 000 cromato
 090 cromo/dorato ottica
 820 brushed nickel



Procedura (vedi pagg. 33)



Pulitura

vedi il prospetto accluso.



Segno di verifica (vedi pagg. 36)

Assembly
see page 17



Montaggio
vedi pagg. 17



Indicaciones de seguridad

- ⚠ Durante el montaje deben utilizarse guantes para evitar heridas por aplastamiento o corte.

Indicaciones para el montaje

- Antes del montaje se debe examinar el producto contra daños de transporte. Después de la instalación so se reconoce ningún daño de transporte o de superficie.
- El grifo tiene que ser instalado, probado y testado, según las normas en vigor.

Descripción de símbolos



No utilizar silicona que contiene ácido acético!

max. Safety Function (ver página 30)
≈ **42° C**

Gracias al tope de temperatura se puede graduar la temperatura máxima por ejemplo max. 42° C.



Dimensiones (ver página 32)



Repuestos (ver página 34)

XXX= Acabados
000 cromado
090 cromo/oro óptica
820 brushed nickel



Manejo (ver página 33)



Limpiar

ver el folleto adjunto.



Marca de verificación (ver página 36)

Veiligheidsinstructies

- ⚠ Bij de montage moeten ter voorkoming van knel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.

Montage-instructies

- Vóór de montage moet het product gecontroleerd worden op transportschade. Na de inbouw wordt geen transport- of oppervlakteschade meer aanvaard.
- Leidingen doorspoelen volgens Norm. De mengkraan vervolgens monteren en controleren.

Symboolbeschrijving



Gebruik geen zuurhoudende siliconen!

max. Safety Function (zie blz. 30)
≈ **42° C**

Dankzij de Safety Function kan de gewenste maximale temperatuur van bijv. max. 42° C van te voren worden ingesteld.



Maten (zie blz. 32)



Service onderdelen (zie blz. 34)

XXX= Kleuren
000 verchromd
090 chroom/verguld-look
820 brushed nickel



Bediening (zie blz. 33)



Reinigen

zie bijgevoegde brochure.



Keurmerk (zie blz. 36)





! Sikkerhedsanvisninger

! Ved monteringen skal der bruges handsker for at undgå kvæstelser og snitsår.

Monteringsanvisninger

- Før monteringen skal produktet kontrolleres for transportskader. Efter monteringen godkendes transportskader eller skader på overfladen ikke længere.
- Ifølge gældende regler, skal armaturet monteres, skylles igennem og afprøves.

Symbolbeskrivelse



Der må ikke benyttes eddikesyreholdig silikone!

max. Safety Function (se s. 30)
 ≈ 42 °C

Takket være Safety varmtvandsbegrænsningen kan maksimaltemperaturen forudindstilles eksempel max. 42 °C.



Målene (se s. 32)



Reserve dele (se s. 34)

- XXX= Overflade
- 000 Krom
- 090 Krom/guld optic
- 820 Brushed nickel



Brugsanvisning (se s. 33)



Rengøring

se venligst den vedlagte brochure.



Godkendelse (se s. 36)

! Avisos de segurança

! Durante a montagem devem ser utilizadas luvas de protecção, de modo a evitar ferimentos resultantes de entalamentos e de cortes.

Avisos de montagem

- Antes da montagem deve-se controlar o produto relativamente a danos de transporte. Após a montagem não são aceites quaisquer danos de transporte ou de superfície.
- A misturadora deve ser instalada, purgada e testada de acordo com as normas em vigor.

Descrição do símbolo



Não utilizar silicone que contenha ácido acético!

max. Safety Function (ver página 30)
 ≈ 42 °C

Grças à função de segurança pode-se regular a temperatura máxima por exemplo max. 42°C.



Medidas (ver página 32)



Peças de substituição (ver página 34)

- XXX= Acabamentos
- 000 cromado
- 090 cromado/ouro ótica
- 820 brushed nickel



Funcionamento (ver página 33)



Limpeza

consultar a seguinte brochura.



Marca de controlo (ver página 36)



**! Wskazówki bezpieczeństwa**

- △ Aby uniknąć zranień, takich jak zgniecenia czy przecięcia, podczas montażu należy nosić rękawice.

Wskazówki montażowe

- Przed montażem należy skontrolować produkt pod kątem szkód transportowych. Po montażu nie widać żadnych szkód transportowych ani szkód na powierzchni.
- Armatura musi być zamontowana, przepłukana i wypróbowana według obowiązujących norm.

Opis symbolu

Nie stosować silikonów zawierających kwas octowy!

max. Safety Function (patrz strona 30)
≈ 42°C

Dzięki funkcji zabezpieczającej można przestawić żądaną maksymalną temperaturę np. na maks. 42°C.



Wymiary (patrz strona 32)



Części serwisowe (patrz strona 34)

XXX= kody wykończenia powierzchni
000 chrom
090 chrom/złoty szlachetna
820 nikiel szorowany



Obsługa (patrz strona 33)



Czyszczenie

patrz dołączona broszura.



Znak jakości (patrz strona 36)

! Bezpečnostní pokyny

- △ Pro zabránění řezným zraněním a pohmožděním je nutné při montáži nosit rukavice.

Pokyny k montáži

- Před montáží je třeba produkt zkontrolovat, zda nebyl při transportu poškozen. Po zabudování nebudou uznány žádné škody způsobené transportem nebo poškození povrchu.
- Armatura se musí montovat, proplachovat a testovat podle platných norem.

Popis symbolů

Nepoužívat silikon s obsahem kyseliny octové!

max. Safety Function (viz strana 30)
≈ 42°C

Díky Safety Function je možné předem nastavit nejvyšší požadovanou teplotu, např. max. 42°C.



Rozměry (viz strana 32)



Servicevní díly (viz strana 34)

XXX= kód povrchové úpravy
000 chrom
090 chrom/zlato ocel
820 brushed nickel



Ovládání (viz strana 33)



Čištění

viz příložená brožura.



Zkušební značka (viz strana 36)


Montaż
patrz strona 17



Montáž
viz strana 17



Bezpečnostné pokyny

 Pri montáži musíte nosiť rukavice, aby ste predišli pomliaždeninám a rezným poraneniam.

Pokyny pre montáž

- Pred montážou musíte produkt skontrolovať, či nebol počas transportu poškodený. Po zabudovaní nebudú uznané žiadne škody spôsobené transportom alebo poškodenia povrchu.
- Armatúra sa musí montovať, preplachovať a testovať podľa platných noriem.

Popis symbolov



Nepoužívať silikón s obsahom kyseliny octovej!

max. Safety Function (viď strana 30)
≈ 42 °C

Vďaka Safety Function je možné vopred nastaviť najvyššiu požadovanú teplotu, napr. max. 42°C.



Rozmery (viď strana 32)



Servisné diely (viď strana 34)

XXX= kód povrchovej úpravy
 000 chróm
 090 chróm/zlato ocel
 820 brushed nickel



Obsluha (viď strana 33)




Čistenie

nájdete v priloženej brožúre.



Osvedčenie o skúške (viď strana 36)

安全技巧

 装配时为避免挤压和切割受伤，必须戴上手套。

安装提示

- 安装前必须检查产品是否受到运输损害。安装后将不认可运输损害或表面损伤。
- 必须按照现行的规定安装，冲洗和测试产品。

符号说明



请勿使用含有乙酸的硅！

max. 安全功能 (参见第 30 页)
≈ 42 °C

恒温阀芯的安全功能可以预先设定所希望的最高出水温度，例如最高温度为42°C



大小 (参见第 32 页)



备用零件 (参见第 34 页)

XXX= 颜色代码
 000 镀铬
 090 镀铬/黑色
 820 镍拉丝



操作 (参见第 33 页)



清洗

附有小手册



检验标记 (参见第 36 页)


Montáž
viď strana 17



安装
参见第 17 页



Указания по технике безопасности

-  Во время монтажа следует надеть перчатки во избежание прищемления и порезов.

Указания по монтажу

- Перед монтажом следует проверить изделие на предмет повреждений при перевозке. После монтажа претензии о возмещении ущерба за повреждения при перевозке или повреждения поверхностей не принимаются.
- Смеситель должен быть смонтирован по действующим нормам и в соответствии с настоящей инструкцией, проверен на герметичность и безупречность работы.

Описание символов



Не применяйте силикон, содержащий уксусную кислоту.

max. Safety Function (см. стр. 30)
≈ 42° C

С помощью функции Safety Function может быть задана максимальная температура воды, например 42° C.



Размеры (см. стр. 32)



Комплект (см. стр. 34)

XXX= Код цвета поверхности
000 хром
090 хром/глянцевое золото
820 brushed nickel



Эксплуатация (см. стр. 33)




Очистка

см прилагаемая брошюра



Знак технического контроля
(см. стр. 36)

Biztonsági utasítások

-  A szerelésnél a zúzódások és vágási sérülések elkerülése érdekében kesztyűt kell viselni.

Szerelési utasítások

- A szerelés előtt ellenőrizni kell, hogy a terméknek nincs-e szállítási sérülése. Beépítés után a szállítási- vagy felületi sérüléseket nem ismerik el.
- A csaptelepét az érvényben lévő előírásoknak megfelelően kell felszerelni, átöblíteni és ellenőrizni.

Szimbólumok leírása



Ne használjon ecetsavtartalmú szilikont!

max. Safety Function (Biztonsági funkció) (lásd a 30. oldalon)
≈ 42° C

A biztonsági funkcióknak köszönhetően a kívánt hőmérsékletet pl. 42 Celsius fokban maximálhatjuk.



Méretet (lásd a 32. oldalon)



Tartozékok (lásd a 34. oldalon)

XXX= Színkódok
000 króm
090 króm/arany-hatású
820 brushed nickel



Használat (lásd a 33. oldalon)



Tisztítás

lásd a mellékelt brosúrát.




Vizsgajel (lásd a 36. oldalon)





Turvallisuusohjeet

-  Asennuksessa on käytettävä käsineitä puristumien ja villojen aiheuttamien tapaturmien estämiseksi.

Asennusohjeet

- Ennen asennusta on tarkastettava tuotteen mahdolliset kuljetusvahingot. Asennuksen jälkeen kuljetus- ja pintavaurioita ei hyväksytä.
- Kaluste on asennettava, huuhdeltava ja tarkastettava voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Merkin kuvaus



Älä käytä etikkahappopitoista silikoniala

max. Safety Function (katso sivu 30)

≈ 42 °C

Safety Function:ista johtuen haluttu maksimilämpötila voidaan esiasettaa, esimerkiksi maks. 42° C.



Mitat (katso sivu 32)



Varaosat (katso sivu 34)

XXX= Värikoodi

000 kromi

090 kromi/kultaoptiikka

820 harjattu nikkeli



Käyttö (katso sivu 33)




Puhdistus

katso oheinen esite



Koestusmerkki (katso sivu 36)

Säkerhetsanvisningar

-  Handskar ska bäras under monteringsarbetet så att man kan undvika kläm- och skärskadorgen werden.

Monteringsanvisningar

- Det måste undersökas om produkten har transportskador innan den monteras. Efter monteringen accepteras inga transport- eller ytskiktsskador.
- Armaturen måste installeras, genomspolas och testas enligt gällande föreskrifter.

Symbolförklaring



Använd inte silikon som innehåller ättiksyra!

max. Safety Function (se sidan 30)

≈ 42 °C

Med hjälp av Safety Function kan du ställa in den önskade maximaltemperaturen till exempelvis 42°C och så förhindra skällningsrisk för barn.



Måtten (se sidan 32)



Reservdelar (se sidan 34)

XXX= Färgkodning

000 krom

090 krom/guld-optik

820 borstad nickel



Hantering (se sidan 33)



Rengöring

se den medföljande broschyren



Testsigill (se sidan 36)


Asennus
katso sivu 17



Montering
se sidan 17



Saugumo technikos nurodymai

-  Apsaugai nuo užspaudimo ir įsijovavimo montavimo metu mūvėkite pirštines.

Montavimo instrukcija

- Prieš montuojant būtina patikrinti, ar gaminys nebuvo pažeistas transportavimo metu. Sumontavus pretenzijos dėl transportavimo ir paviršiaus pažeidimų nepriimamos.
- Maišytuvus privalo būti montuojamas ir išbandomas pagal veikiančias normas ir šią instrukciją.

Simbolio aprašymas



Nenaudokite silikono, kurio sudėtyje yra acto rūgšties!

max. Apsaugos funkcija (žr. psl. 30)
≈ 42° C

„Safety“ funkcija karšto vandens temperatūra gali būti iš anksto ribota iki, pvz., ne aukštesnės kaip 42° C.



Išmatavimai (žr. psl. 32)



Atsarginės dalys (žr. psl. 34)

XXX= Spalva
000 chrom
090 chrominė (aukso optika)
820 brushed nickel



Eksplotacija (žr. psl. 33)




Valymas

žr. pridedamoje brošiūroje.



Bandymo pažyma (žr. psl. 36)

Sigurnosne upute

-  Prilikom montaže se radi sprječavanja prignječjenja i posjekotina moraju nositi rukavice.

Upute za montažu

- Prije montaže mora se provjeriti je li proizvod oštećen prilikom transporta. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinska i transportna oštećenja.
- Cijevi moraju biti postavljene, isprane i testirane prema važećim normama.

Opis simbola



Nemojte koristiti silikon koji sadrži octenu kiselinu!

max. Safety funkcija (pogledaj stranicu 30)
≈ 42° C

Zahvaljujuću Safety funkciji može se podesiti željena maksimalna temperatura, npr. i 42° C



Mjere (pogledaj stranicu 32)



Rezervni djelovi (pogledaj stranicu 34)

XXX= Boje
000 krom
090 optika krom/zlato
820 brushed nickel



Upotreba (pogledaj stranicu 33)



Čišćenje

se u priloženoj brošiuri.



Oznaka testiranja (pogledaj stranicu 36)

Montavimas
žr. psl. 17



Sastavljanje
pogledaj stranicu 17



! Güvenlik uyarıları

- ! Montaj esnasında ezilme ve kesilme gibi yaralanmaları önlemek için eldiven kullanılmalıdır.

Montaj açıklamaları

- Montaj işleminden önce ürün nakliye hasarları yönünden kontrol edilmelidir. Montaj işleminden sonra nakliye veya yüzey hasarları için sorumluluk üstlenilmemektedir.
- Batarya monte edilmeli, geçerli normlardan sonra akis testi yapılmalıdır.

Simge açıklaması



Asetik asit içeren silikon kullanmayın!

max. Safety Function (Bakınız sayfa 30)
≈ 42° C

Emniyet fonksiyonu sayesinde, istenen maksimum sıcaklık Örn; maks. 42° C önceden ayarlanabilir.



Ölçüleri (Bakınız sayfa 32)



Yedek Parçalar (Bakınız sayfa 34)

XXX= Renkler
000 krom
090 krom/altın-optik
820 brushed nickel



Kullanımı (Bakınız sayfa 33)



Temizleme

birlikte verilen broşür



Kontrol işareti (Bakınız sayfa 36)

! Instrucțiuni de siguranță

- ! La montare utilizați mănuși pentru evitarea contuziunilor și tăierii mâinilor.

Instrucțiunile de montare

- Înainte de instalare verificați, dacă produsul prezintă deteriorări de transport. După instalare garanția nu acoperă deteriorările de transport și cele de suprafață.
- Bateria trebuie montată, clătită și verificată conform normelor în vigoare.

Descrierea simbolurilor



Nu utilizați silicon cu conținut de acid acetic!

max. Funcția de siguranță (vezi pag. 30)
≈ 42° C

Datorită funcției de siguranță puteți prăgla temperatura maximă, de ex. 42° C.



Dimensiuni (vezi pag. 32)



Piese de schimb (vezi pag. 34)

XXX= cod de culori
000 crom
090 crom/auriu optic
820 nichel mat



Utilizare (vezi pag. 33)



Curățare

vezi broșura alăturată.



Certificat de testare (vezi pag. 36)


Montajı
Bakınız sayfa 17



Montare
vezi pag. 17



Υποδείξεις ασφαλείας

 Για να αποφύγετε τραυματισμούς κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να φοράτε γάντια.

Οδηγίες συναρμολόγησης

- Πριν τη συναρμολόγηση πρέπει να εξεταστεί το προϊόν για ζημιές μεταφοράς. Μετά την εγκατάσταση δεν αναγνωρίζονται ζημιές από τη μεταφορά ή επιφανειακές ζημιές.
- Η μπαταρία πρέπει να τοποθετηθεί, να πλυθεί και να ελεγχθεί με βάση τους ισχύοντες κανόνες υδραυλικής τέχνης

Περιγραφή συμβόλων



Μην χρησιμοποιείτε σιλικόνη που περιέχει οξικό οξύ!

max. Safety Function (Λειτουργία ασφαλείας) (βλ. σελίδα 30)
≈ **42° C**

Χάρη στη λειτουργία ασφαλείας Safety Function, είναι δυνατή η προρρύθμιση της επιθυμητής μέγιστης θερμοκρασίας (π.χ. 42° C).



Διαστάσεις (βλ. σελίδα 32)



Ανταλλακτικά (βλ. σελίδα 34)

XXX=	Χρώματα
000	Επιχρωμιωμένο
090	Επιχρωμιωμένο/οπτική χρυσού
820	νίκελ ματ



Χειρισμός (βλ. σελίδα 33)




Καθαρισμός

βλ. συνημμένο φυλλάδιο



Σήμα ελέγχου (βλ. σελίδα 36)

Varnostna opozorila

 Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.

Navodila za montažo

- Pred montažo je treba izdelek preveriti glede morebitnih transportnih poškodb. Po vgradnji transportne ali ponršinske poškodbe ne bodo več priznane.
- Armaturo je potrebno montirati, splakniti in testirati v skladu z veljavnimi predpisi.

Opis simbola



Ne smete uporabiti silikona, ki vsebuje očetno kislino!

max. Varnostna funkcija (glejte stran 30)
≈ **42° C**

Varnostna funkcija omogoča, da vnaprej nastavimo najnižjo zeleno temperaturo npr. 42° C.



Mere (glejte stran 32)



Rezervni deli (glejte stran 34)

XXX=	Barve
000	krom
090	krom/pozlačena
820	brushed nickel



Upravljanje (glejte stran 33)



Čiščenje

glejte priloženi brošuri.



Preskusni znak (glejte stran 36)

Συναρμολόγηση
βλ. σελίδα 17



Montaža
Glejte stran 17.



Ohutusjuhised

- △ Kandke paigaldamisel muljumis- ja löikevigastuste vältimiseks kindaid.

Paigaldamisjuhised

- Enne paigaldamist tuleb toodet kontrollida transpordikahjustuste osas. Pärast paigaldamist ei tunnustata enam transpordi- või pinnakahjustuste kaebuseid.
- Seadmestiku paigaldamine, läbipesu ja kontrollimine peab toimuma vastavalt kehtivatele normidele.

Sümbolite kirjeldus



Ärge kasutage äädikhapet sisaldavat silikooni!

max. Turvafunktsioon (vt lk 30)

≈ 42 °C

Tänu ohutusfunktsioonile on võimalik soovitud maksimaaltemperatuuri eelnevalt sisestada (nt maks. 42 °C).



Mõõtude (vt lk 32)



Varuosad (vt lk 34)

XXX= Värvikood
000 kroom
090 kroom/kuld optik
820 brushed nickel



Kasutamine (vt lk 33)



Puhastamine

vt kaasasolevast brošüürist.



Kontrollsertifikaat (vt lk 36)

Drošības norādes

- △ Montāžas laikā, lai izvairītos no saspiedumiem un iegriezumiem, nepieciešams nēsāt cimdus.

Norādījumi montāžai

- Pirms montāžas nepieciešams pārbaudīt, vai produktam transportēšanas laikā nav radušies bojājumi. Pēc iebūvēšanas bojājumi, kas radušies transportēšanas laikā, vai virsmas bojājumi netiek atzīti.
- Jaucējkrāns jāmontē, jāskalo un jāpārbauda atbilstoši spēkā esošajām normām.

Simbolu nozīme



Neizmantojot silikonu, kas satur etiķskābi!

max. Drošības funkcija (skat. 30. lpp.)

≈ 42 °C

Pateicoties drošības funkcijai, vēlamo augstāko temperatūru, piem., maks. 42 °C, var iestatīt jau iepriekš.



Izmērus (skat. 32. lpp.)



Rezerves daļas (skat. 34. lpp.)

XXX= Krāsas
000 hroma
090 hroma/zelta
820 brushed nickel



Lietošana (skat. 33. lpp.)



Tīrīšana

skatiet pievienotajā brošūrā.



Pārbaudes zīme (skat. 36. lpp.)

Paigaldamine
vt lk 17



Montāža
skat. 17. lpp.



Sigurnosne napomene

- ⚠ Prilikom montaže se radi sprečavanja prignječenja i posekotina moraju nositi rukavice.

Instrukcije za montažu

- Pre montaže se mora proveriti da li je proizvod oštećen pri transportu. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinska i transportna oštećenja.
- Armatura mora biti postavljena, isprana i testirana prema važećim normama.

Opis simbola



Nemojte koristiti silikon koji sadrži sirćetnu kiselinu!

max. Safety funkcija (vidi stranu 30)
≈ 42 °C

Zahvaljujući Safety funkciji, može se podesiti željena maksimalna temperatura, npr. maks. 42 °C.



Mere (vidi stranu 32)



Rezervni delovi (vidi stranu 34)

XXX= Oznake boja
000 hrom
090 dezen hrom/zlatna
820 brushed nickel



Rukovanje (vidi stranu 33)



Čišćenje

vidi priloženoj brošuri.



Ispitni znak (vidi stranu 36)

Sikkerheshenvisninger

- ⚠ Bruk hansker under montasjonen for å unngå klem- og kuttskader.

Montagehenvisninger

- Før montasjonen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.
- Armaturen skal monteres, spyles og sjekkes iht. gyldige standarder.

Symbolbeskrivelse



Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!

max. Safety Function (se side 30)
≈ 42 °C

Takket være egenskapen „Safety Function“ kan det forhåndsinnstilles en ønsket maks. temperatur, f.eks. 42 °C.



Mål (se side 32)



Serviceleder (se side 34)

XXX= Oznake boja
000 hrom
090 dezen hrom/zlatna
820 brushed nickel



Betjening (se side 33)



Rengjøring

se vedlagt brosjyre.




Prøvemerket (se side 36)





Указания за безопасност

-  При монтажа трябва да се носят ръкавици, за да се избегнат наранявания поради притискане или порязване.

Указания за монтаж

- Преди монтажа продуктът трябва да се провери за транспортни щети. След монтажа не се признават транспортни или повърхностни щети.
- Арматурата трябва да се монтира, промие и провери в съответствие с валидните норми.

Описание на символите



Не използвайте силикон, съдържащ оцетна киселина!

max. Safety Function (Функция за безопасност) (вижте стр. 30)
≈ 42 °C

Благодарение на Safety Function (функция за безопасност) желаната максимална температура може да се настрои предварително напр. на макс. 42 °C.



Размери (вижте стр. 32)



Сервизни части (вижте стр. 34)

XXX= Oznake boja
 000 hrom
 090 dezen hrom/zlatna
 820 brushed nickel



Обслужване (вижте стр. 33)




Почистване

от приложената брошура.



Контролен знак (вижте стр. 36)

Udhëzime sigurie

-  Për të evituar lëndimet e pickimeve ose të prerjeve gjatë procesit të montimit duhet që të vishni doreza.

Udhëzime për montimin

- Përpara montimit duhet që produkti të kontrollohet për dëmtime nga transporti. Pas instalimit nuk do të njihet asnjë dëmtim nga transporti ose dëmtim i sipërfaqes.
- Armatura duhet montuar, shpërlarë dhe kontrolluar në bazë të normave të vlefshme.

Përshkrimi i simbolit



Mos përdorni silikon që në përbërje ka acid acetik.

max. Funkcionet e sigurisë (shih faqen 30)
≈ 42 °C

Falë Safety Function mund të përcaktohet temperatura maksimale e dëshiruar, p.sh. 42 °C.



Përmasat (shih faqen 32)



Pjesë ndërrimi (shih faqen 34)

XXX= Oznake boja
 000 hrom
 090 dezen hrom/zlatna
 820 brushed nickel



Përdorimi (shih faqen 33)



Pastrimi

shikoni broshurën bashkëngjitur.



Shenja e kontrollit (shih faqen 36)

Монтаж
вижте стр. 17



Montimi
shih faqen 17



تنبيهات الأمان

يجب إرتداء قفازات لليد أثناء التركيب لتجنب حدوث أخطار الإنحشار أو الجروح.

تعليمات التركيب

- قبل القيام بعملية التركيب، يجب فحص المنتج للتأكد من خلوه من أية تلفيات ناتجة عن النقل. بعد القيام بعملية التركيب، لن يتم الاعتراف بوجود أية تلفيات سطحية أو تلفيات ناتجة عن عملية النقل.
- يجب تركيب الوصلة واستخدامها واختبارها وفقاً للمعايير المعمول بها.

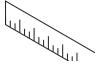
وصف الرمز

هام! لا تستخدم السليكون الذي يحتوي على أحماض!

max.
≈ 42°C

يمكن إجراء ضبط مسبق للحد الأقصى لدرجة الحرارة المرغوبة، على سبيل المثال بحد أقصى 42° بفضل وظيفة الأمان.

أبعاد (راجع صفحة 32)



قطع الغيار (راجع صفحة 34)



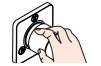
XXX = الألوان

000 كروم

090 كروم/لون ذهبي

820 نيكيل مُقرّش

التشغيل (راجع صفحة 33)



التنظيف

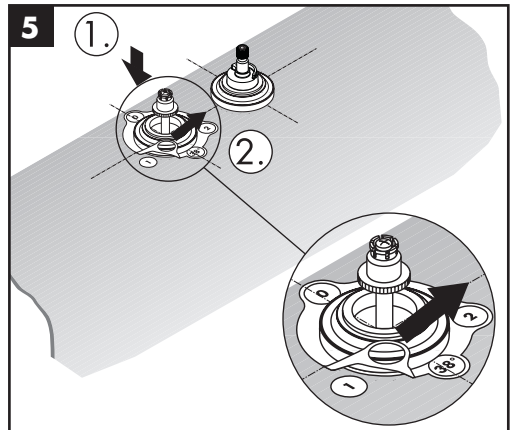
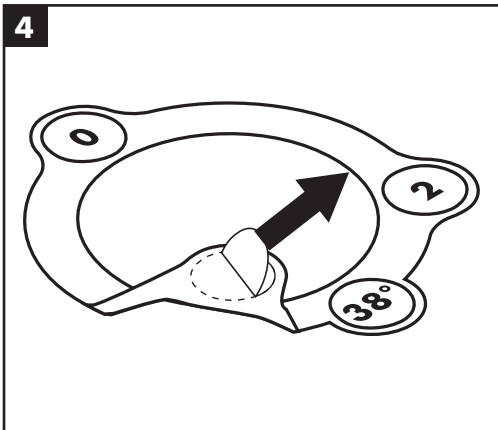
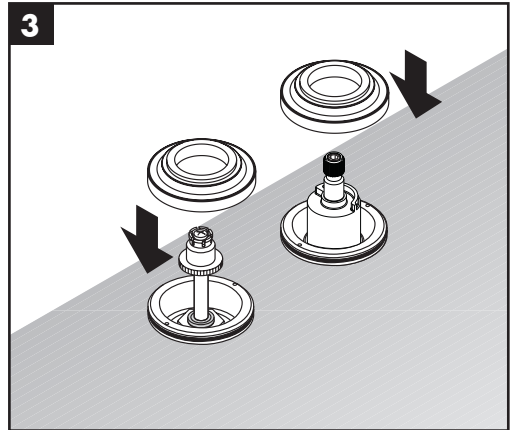
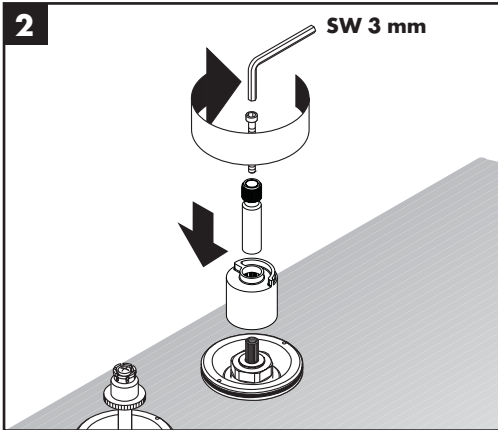
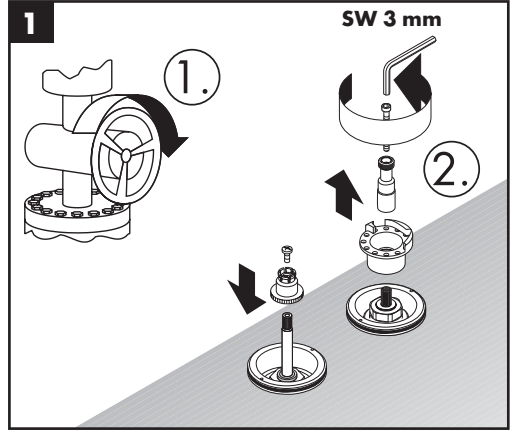
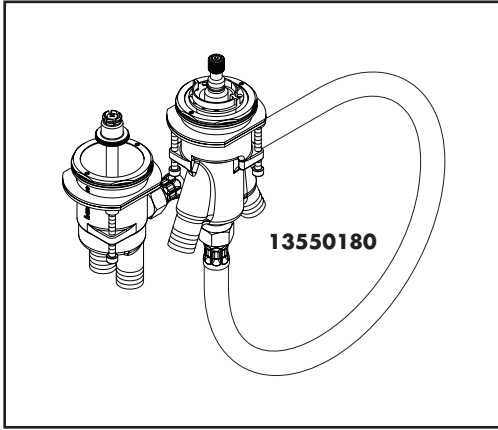


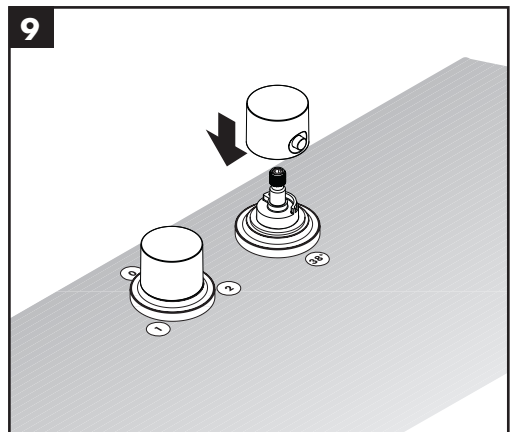
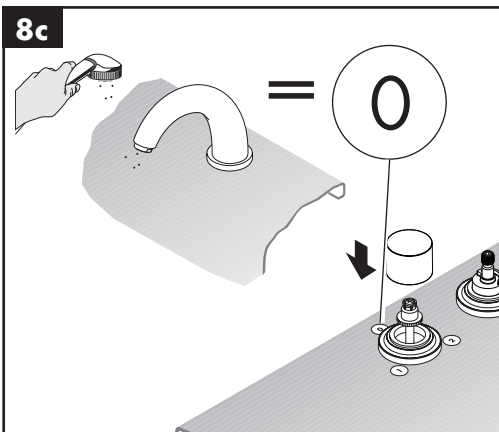
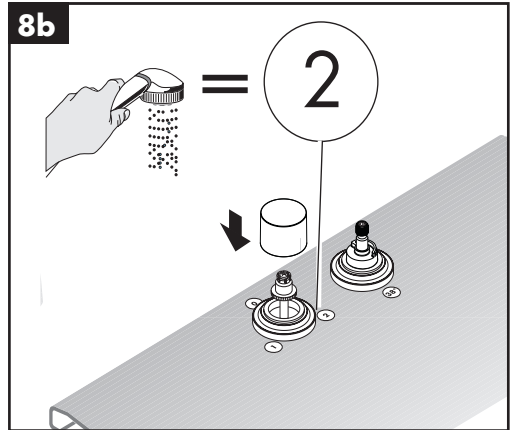
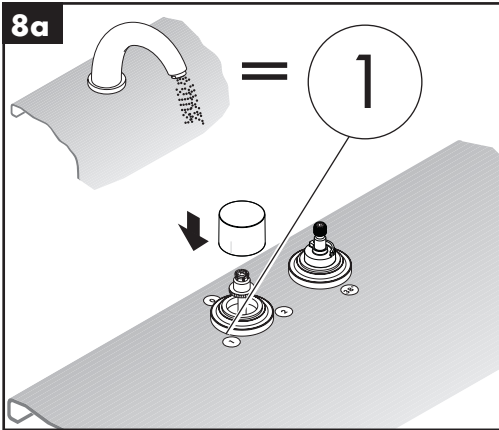
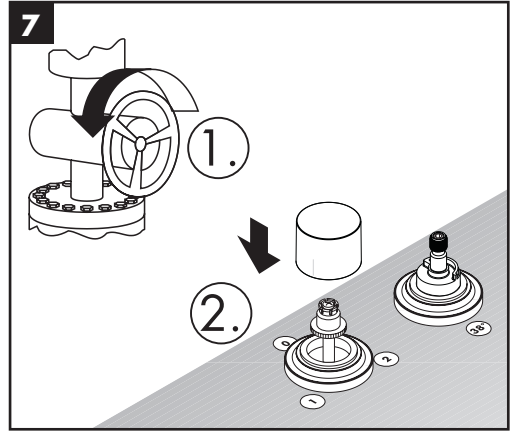
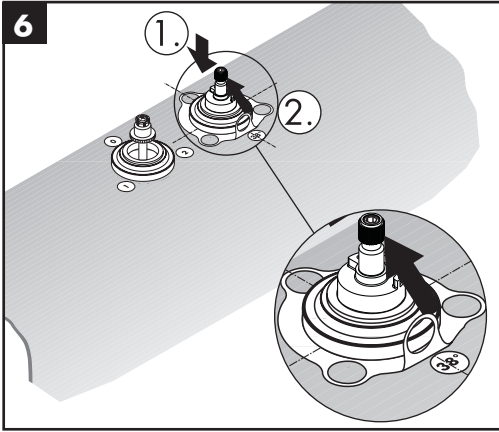
راجع والكتيب المرفق

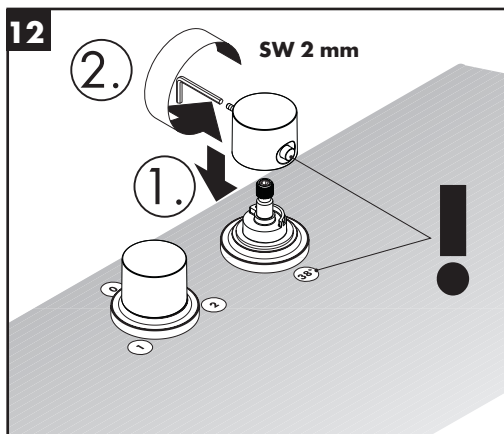
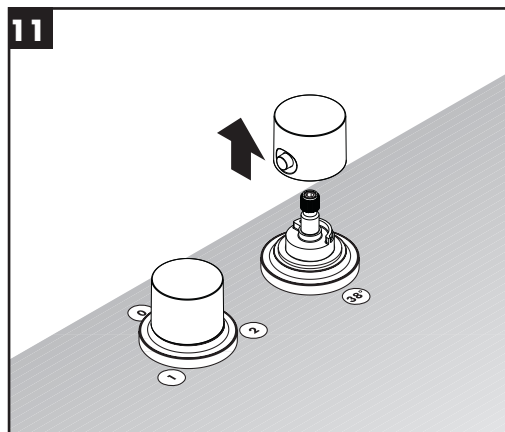
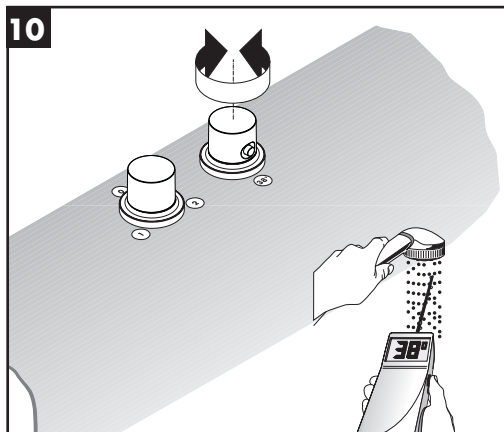
شهادة اختبار (راجع صفحة 36)

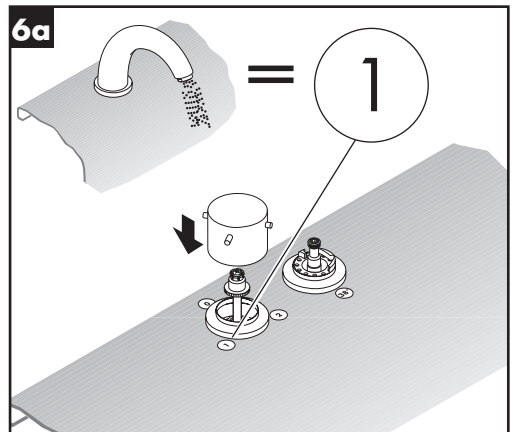
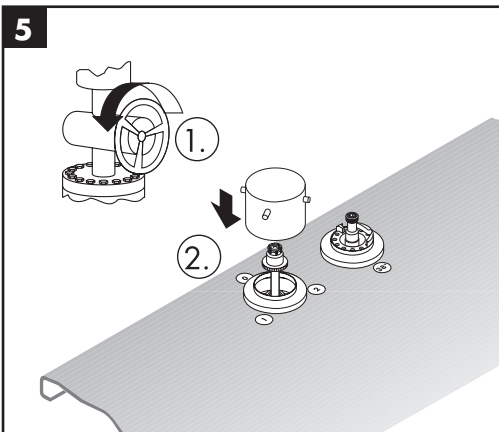
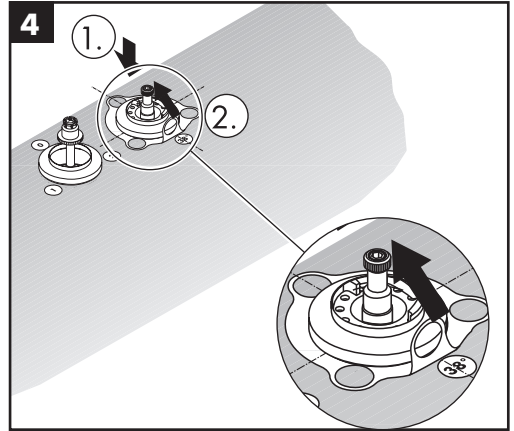
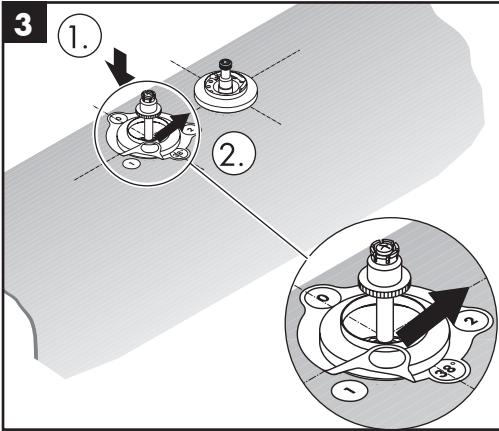
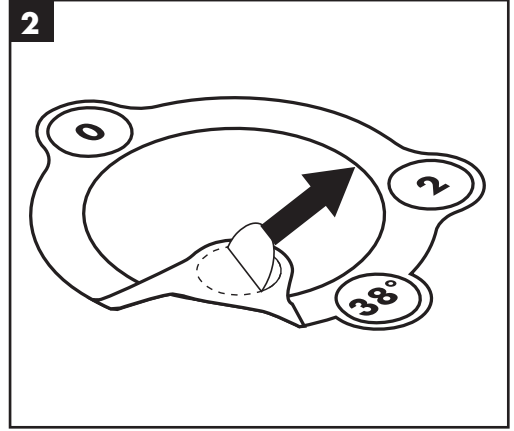
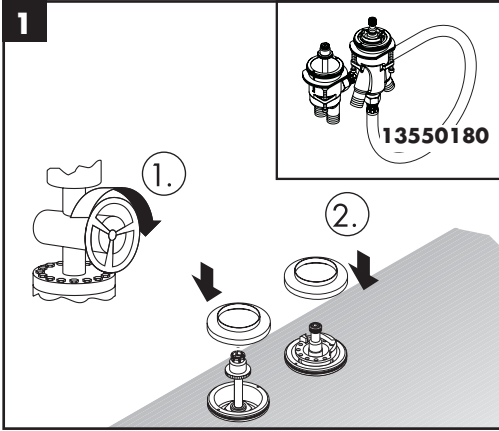


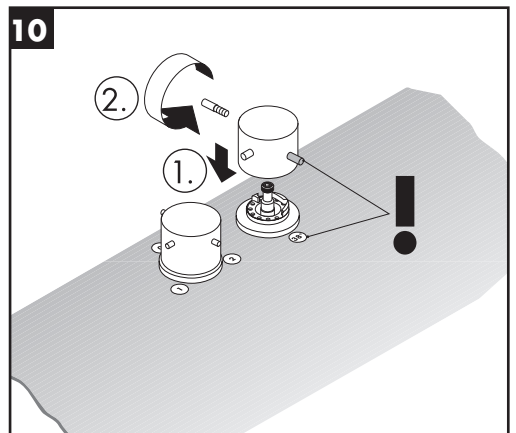
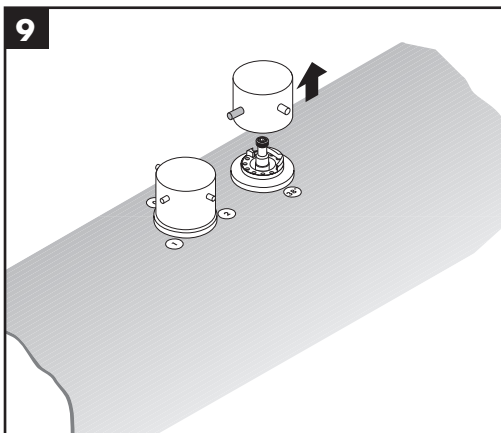
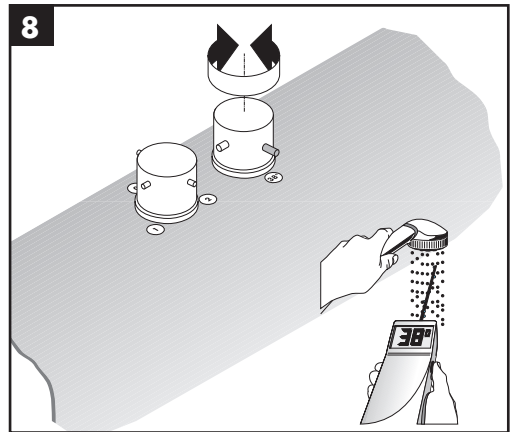
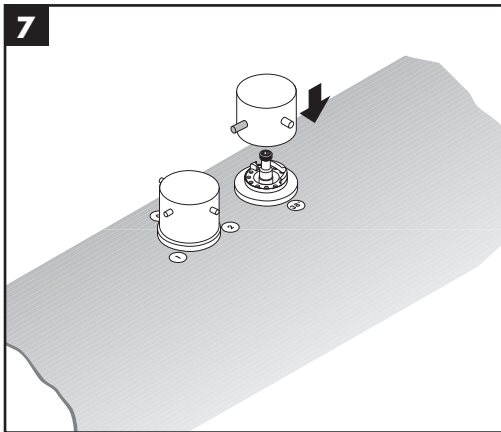
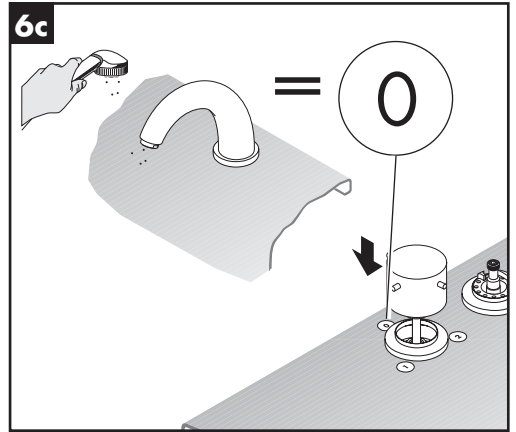
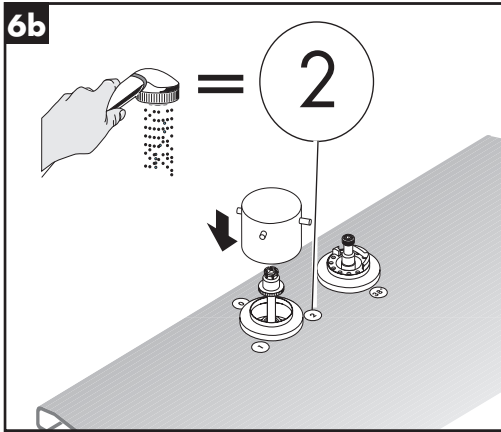
التركيب راجع صفحة 17





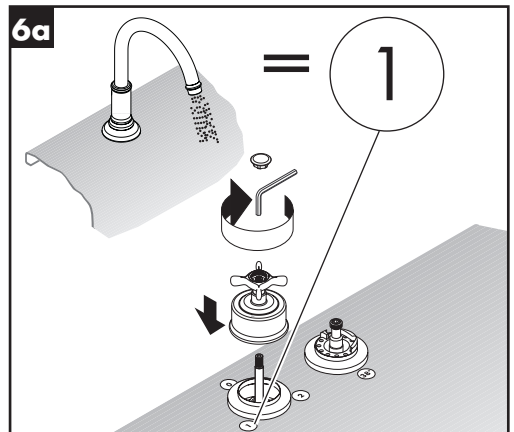
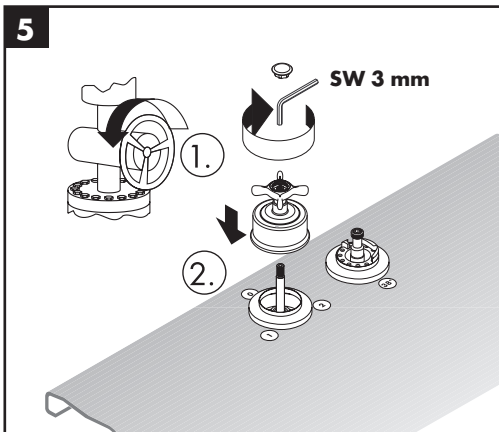
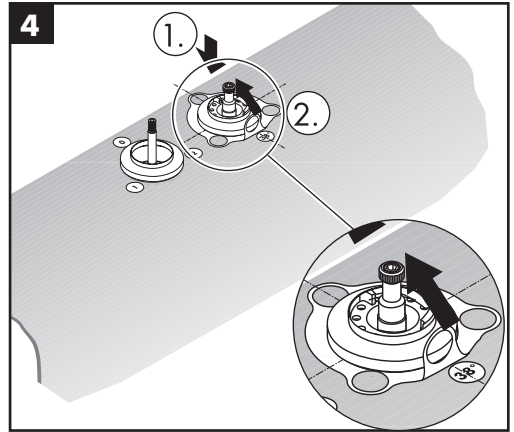
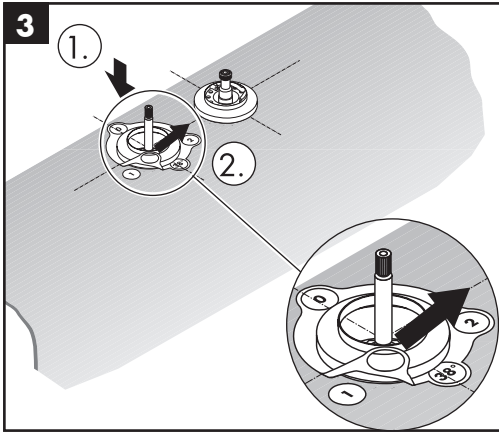
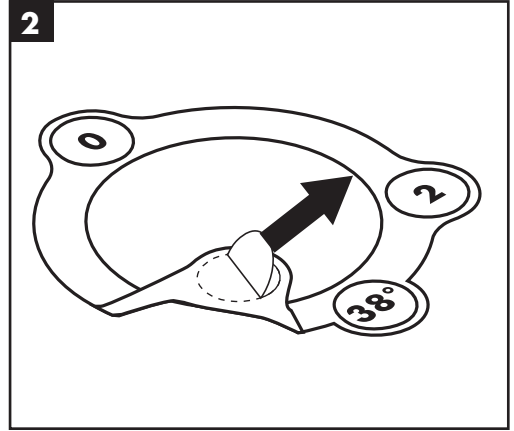
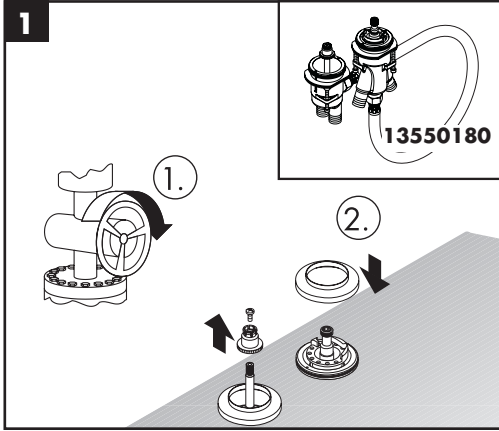


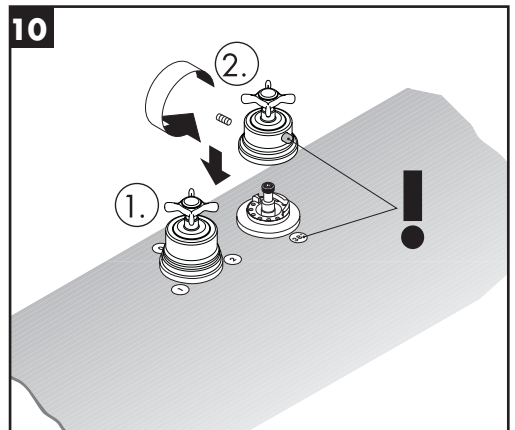
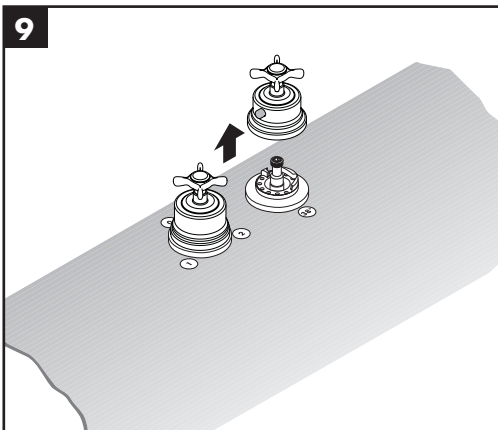
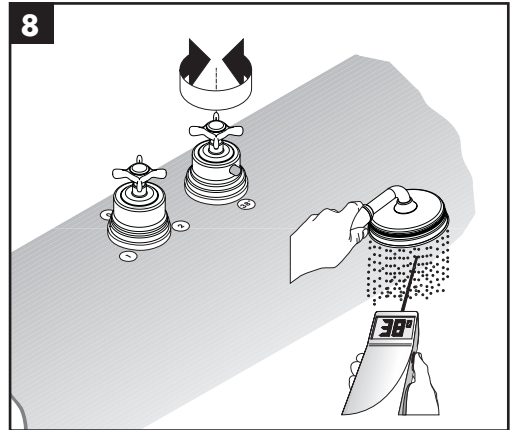
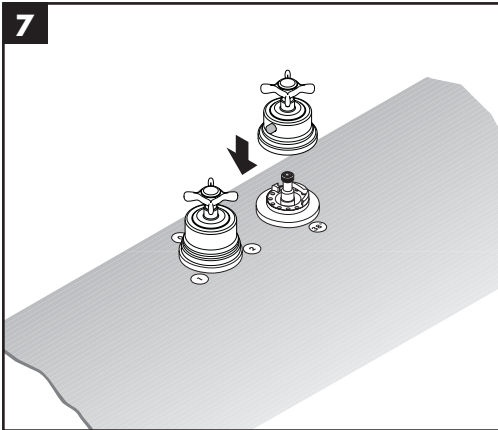
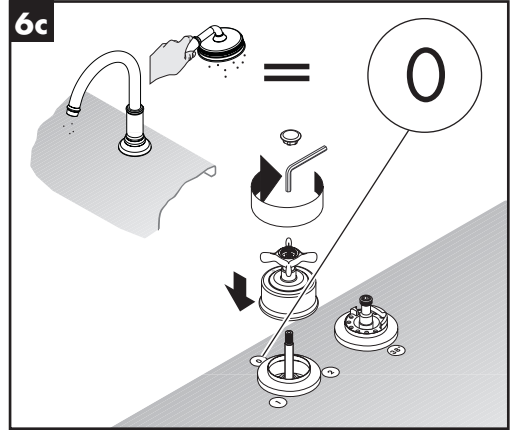
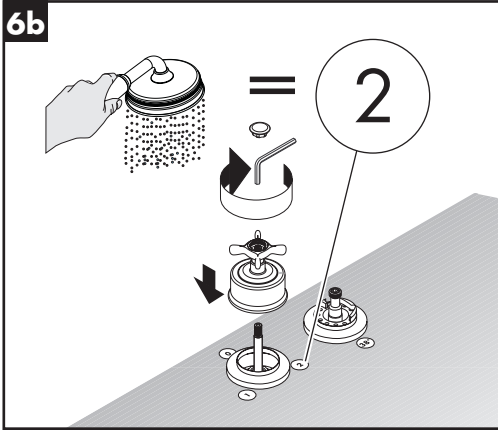


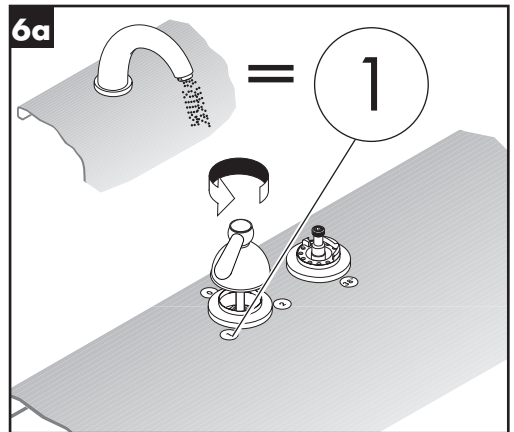
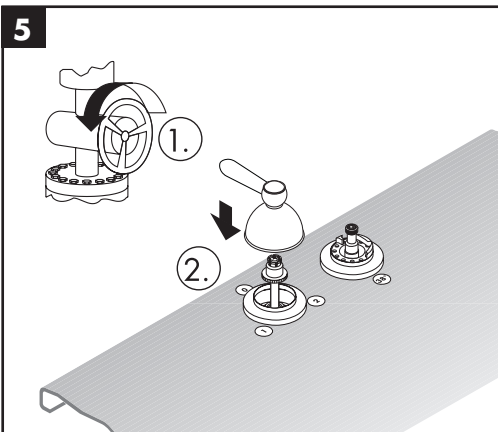
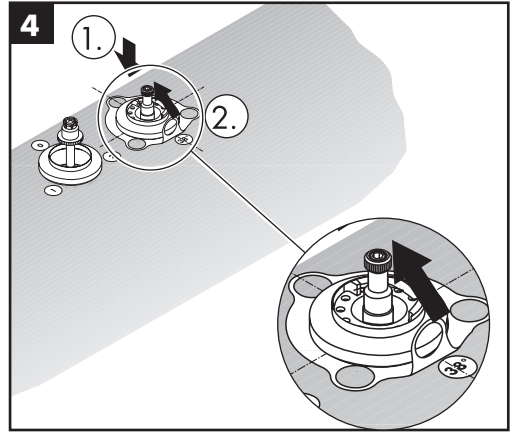
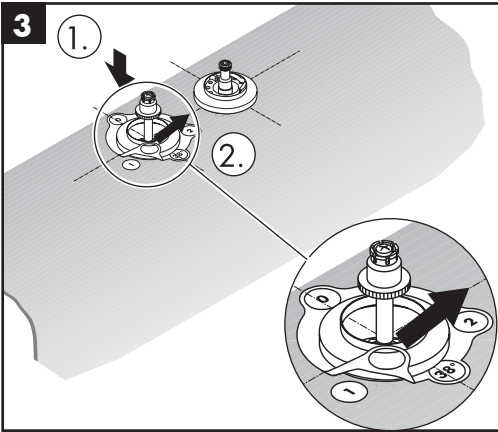
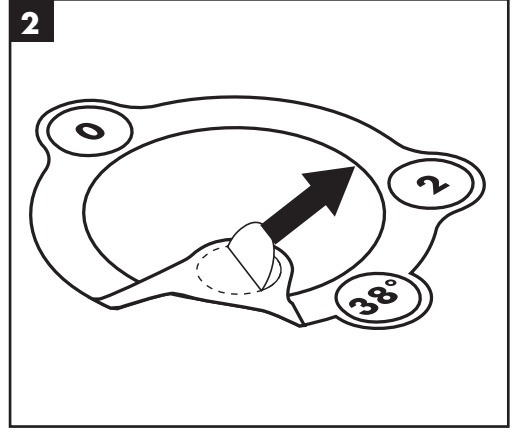
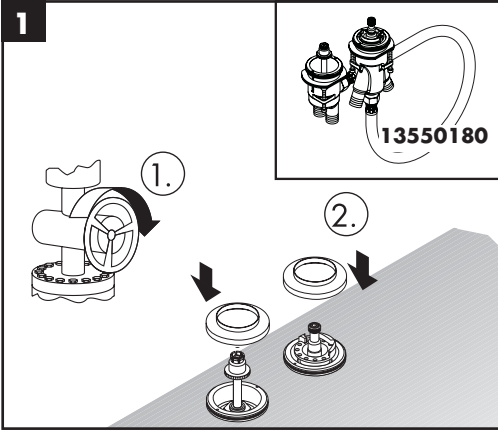


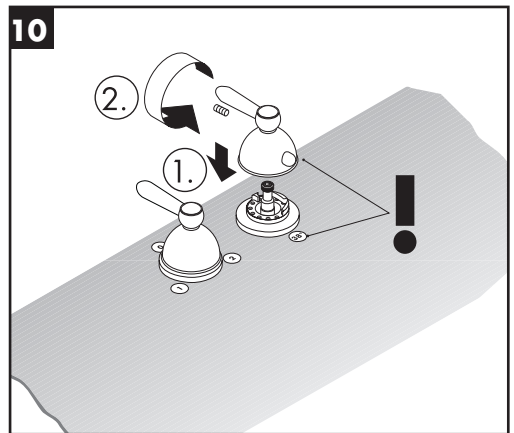
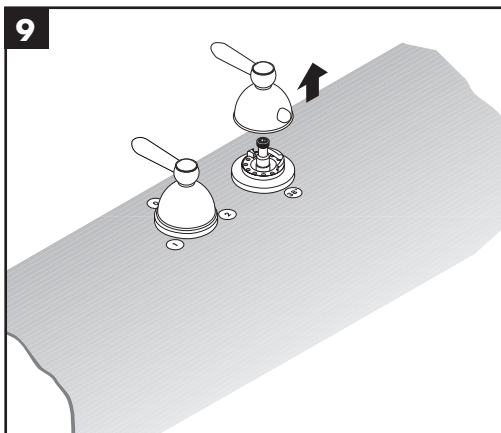
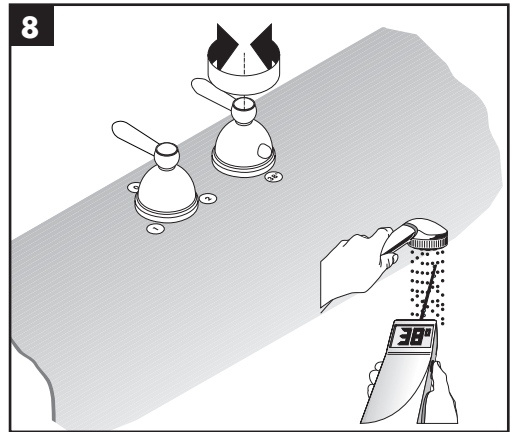
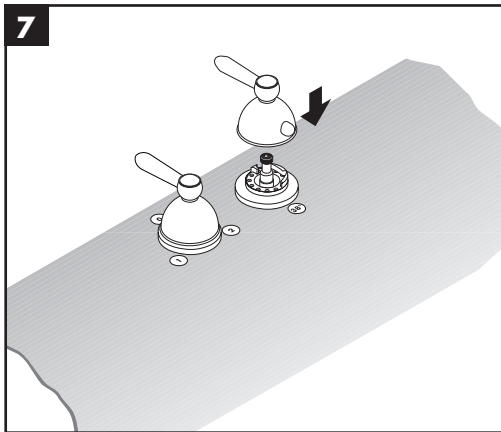
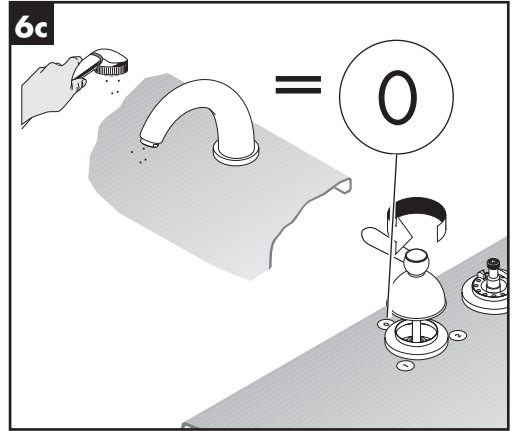
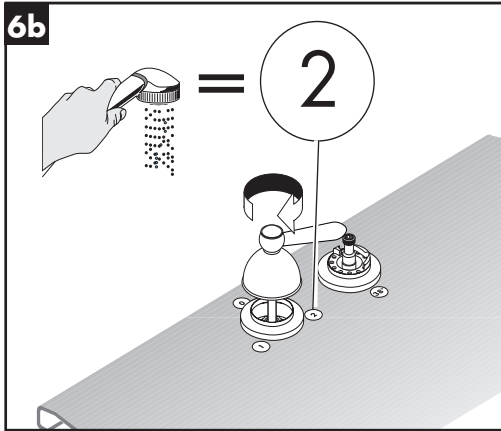


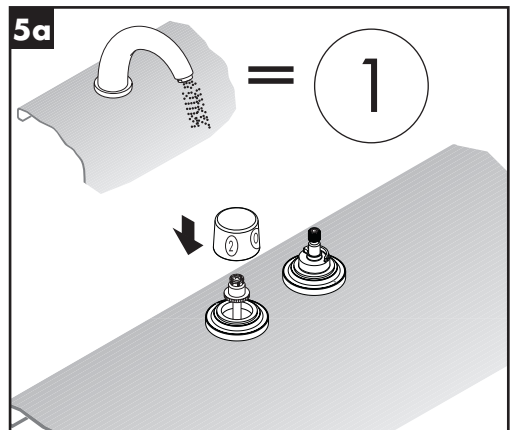
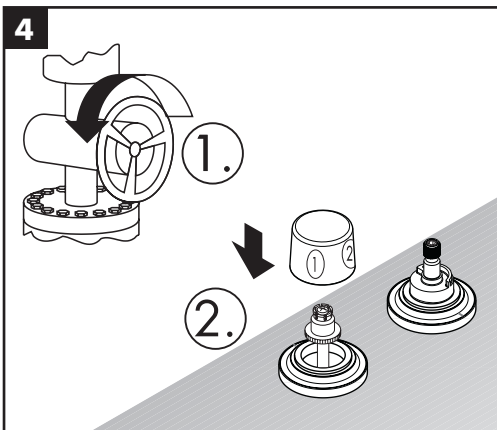
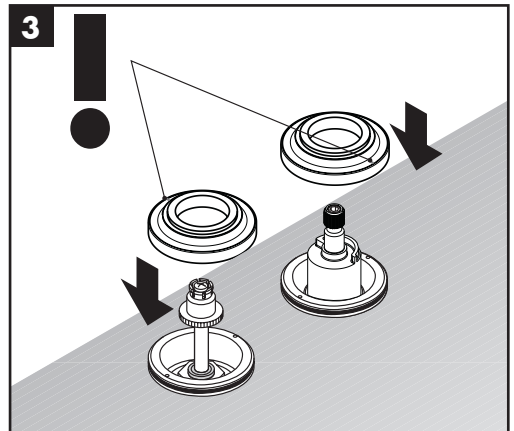
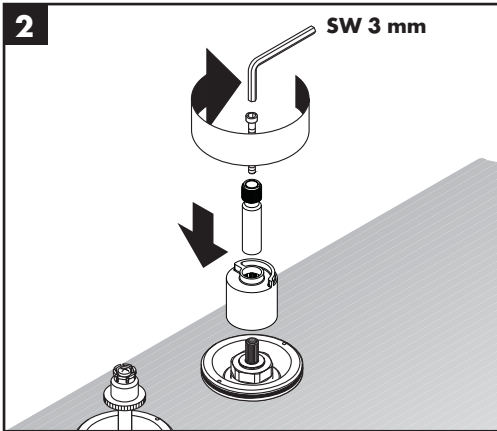
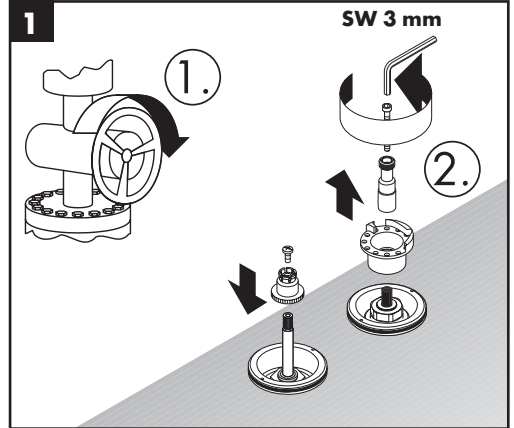
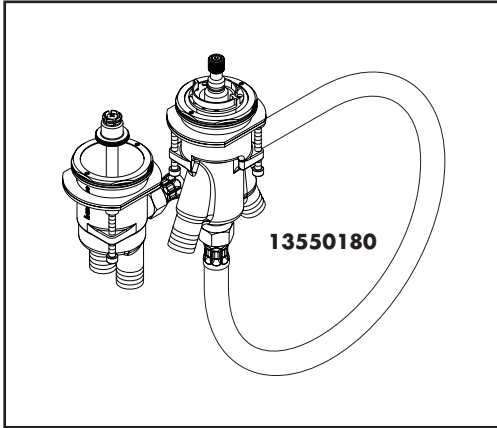
Montreux

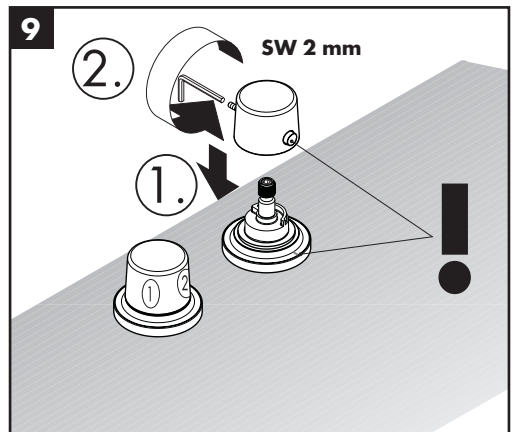
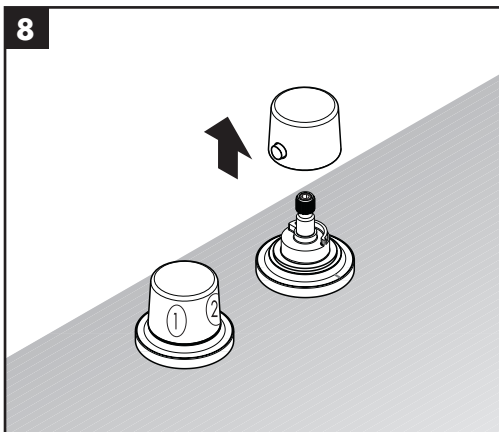
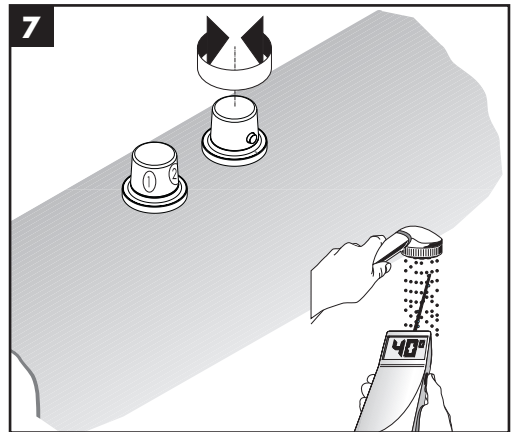
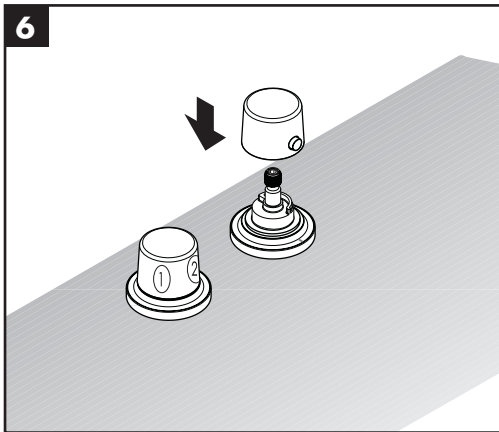
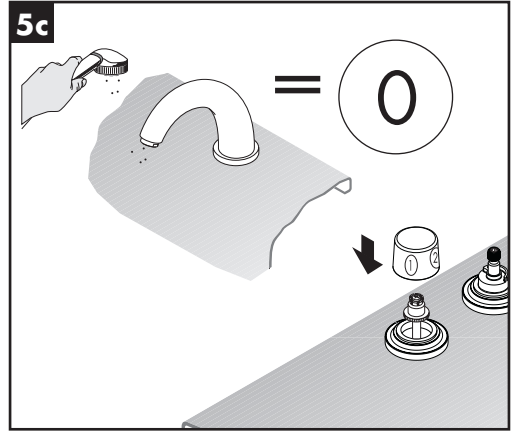
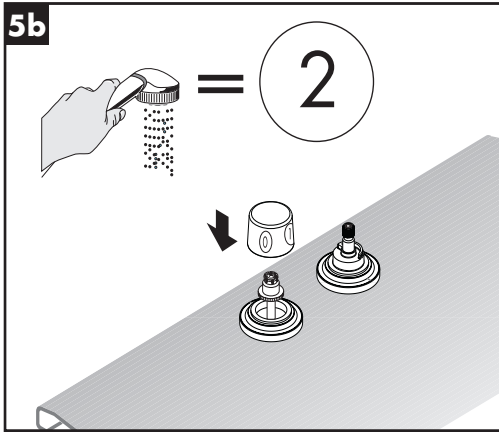


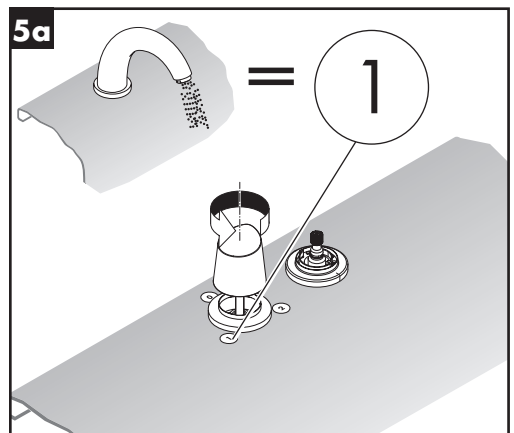
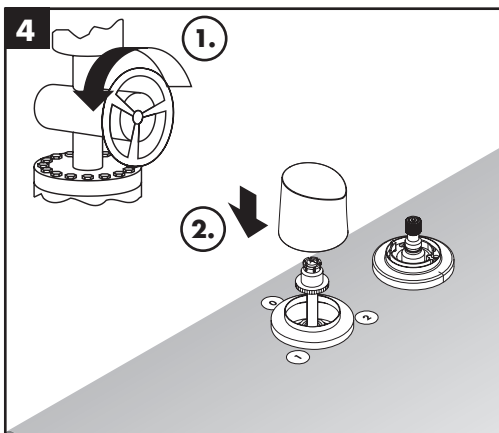
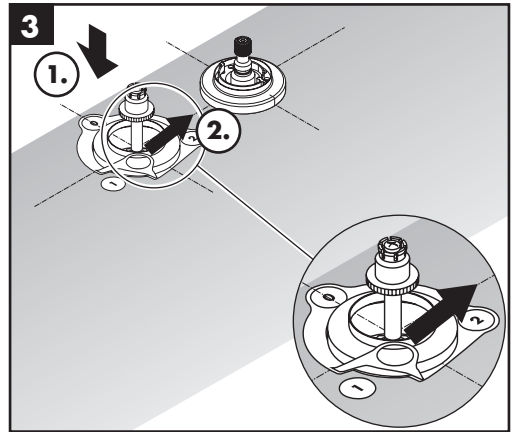
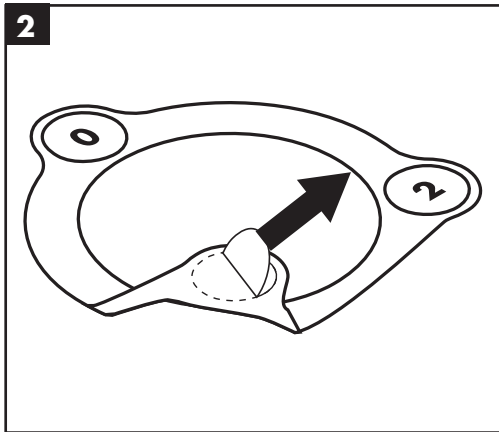
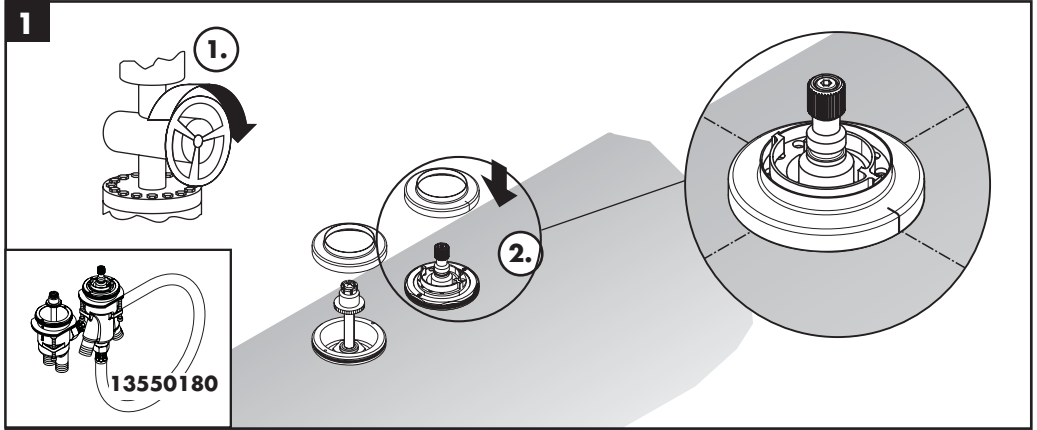


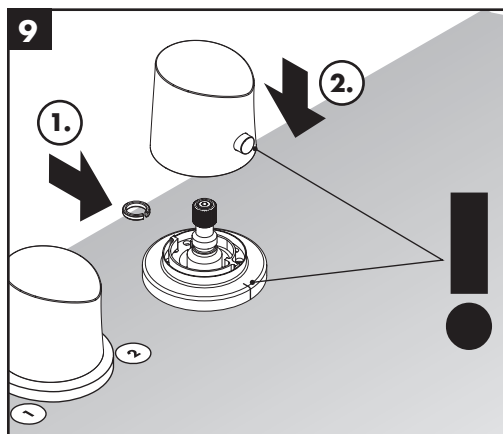
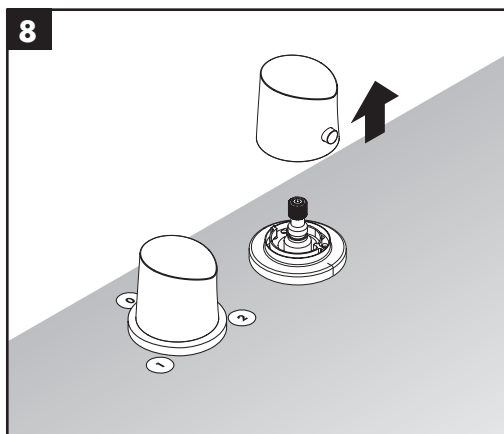
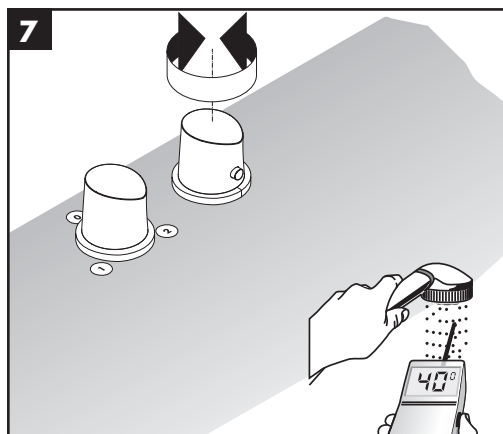
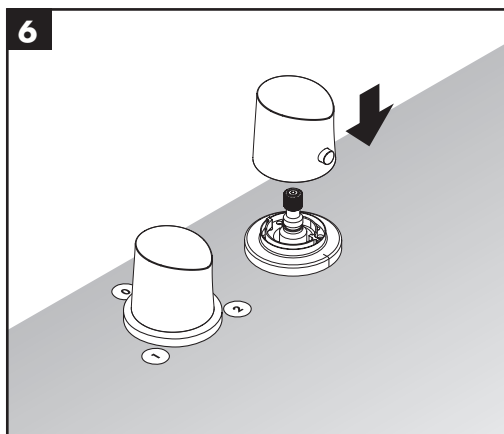
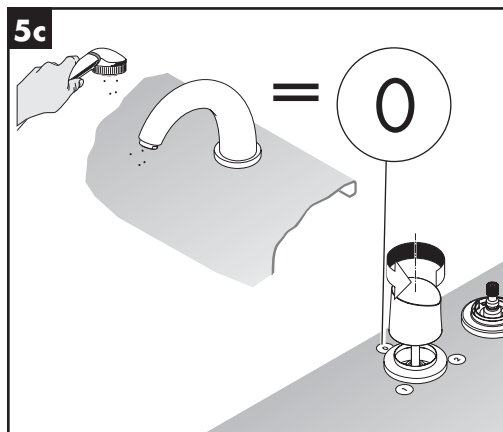
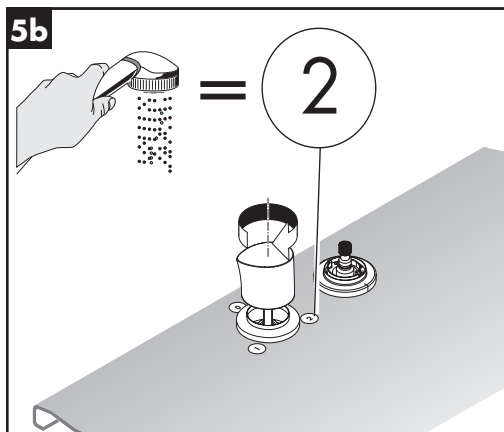




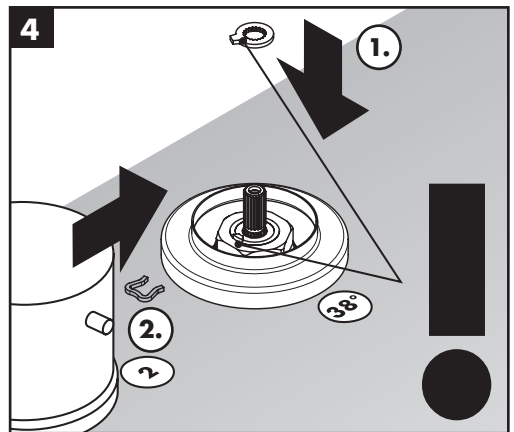
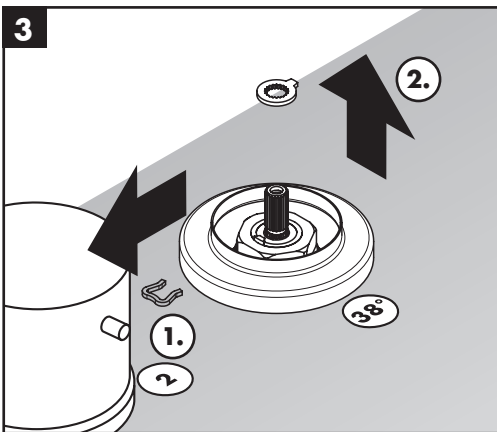
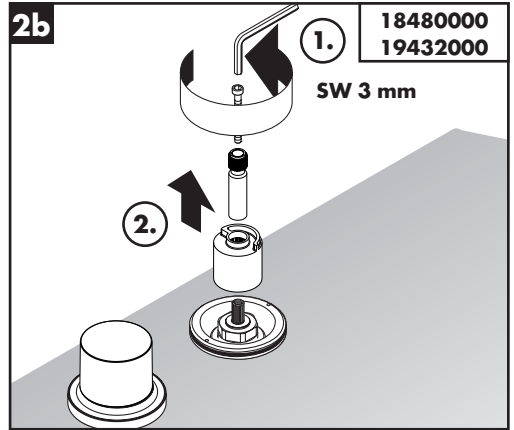
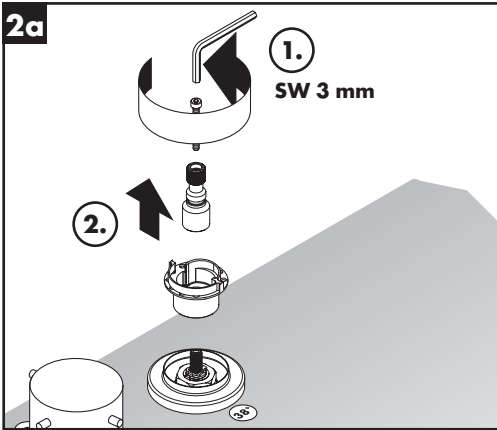
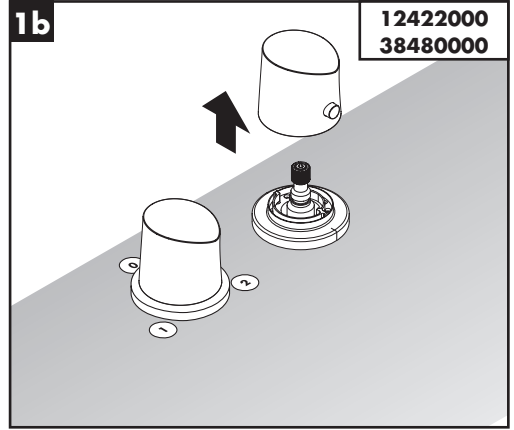
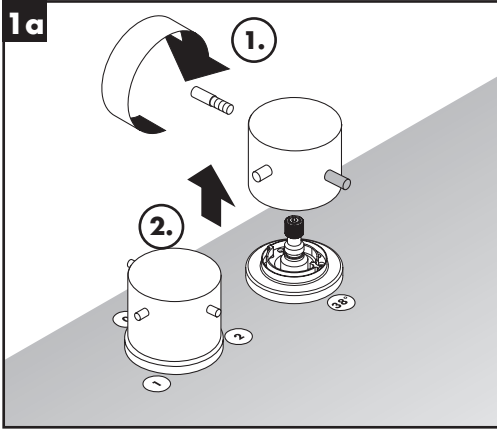


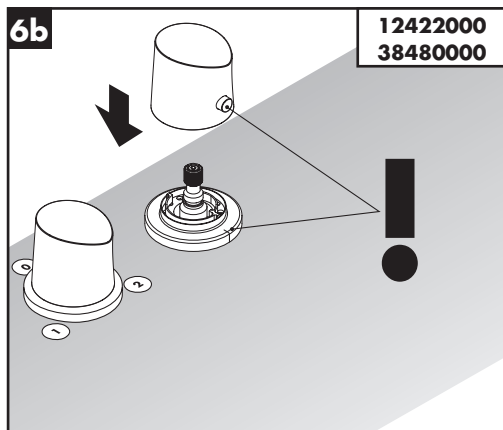
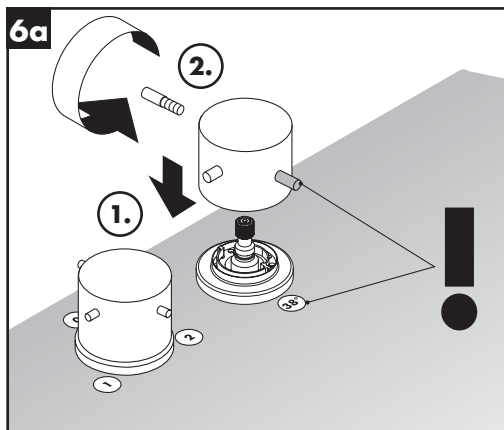
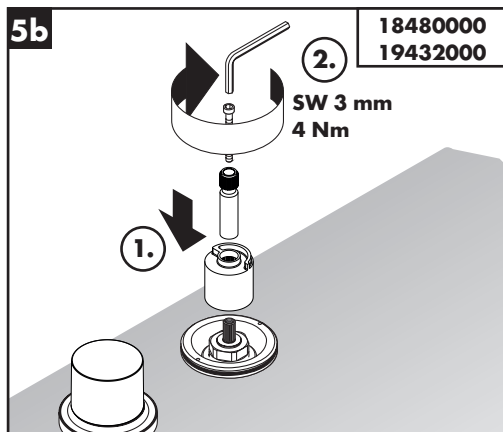
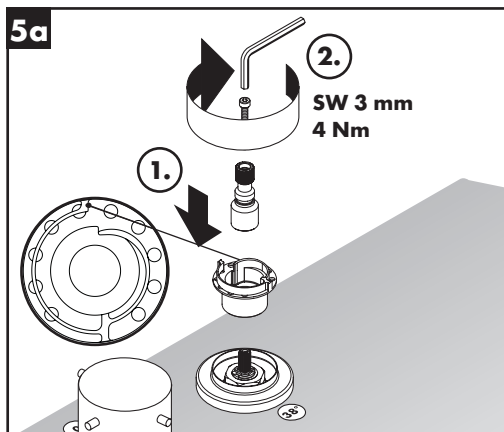






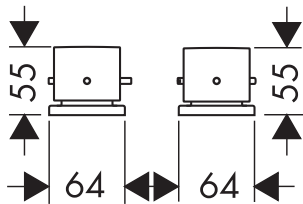
max.
≈ 42 °C



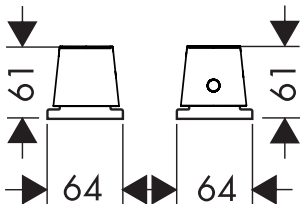




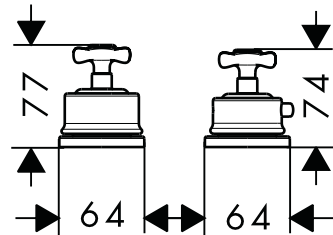
Starck
10480000



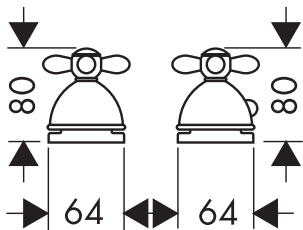
Starck Organic
12422000



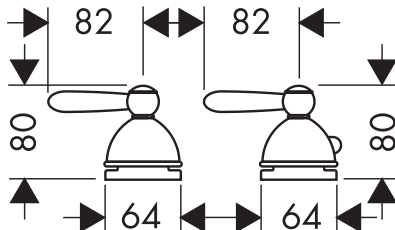
Montreux
16480XXX



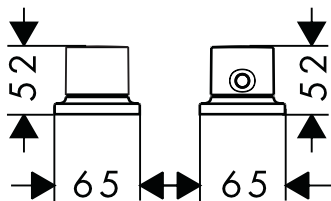
Carlton
17480XXX



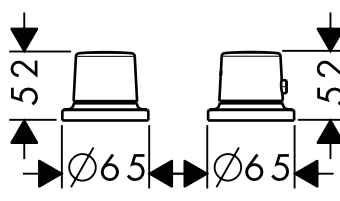
Carlton
17482XXX



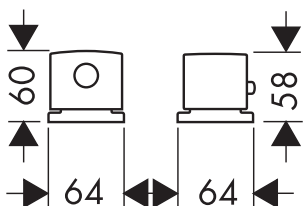
Massaud
18480000



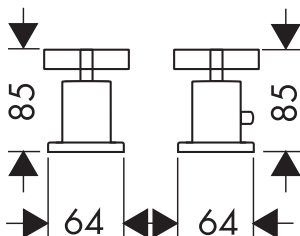
Bouroullec
19432000



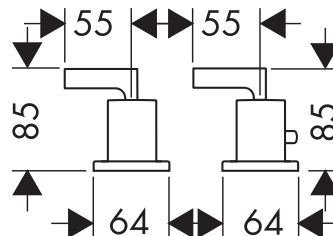
Uno
38480000

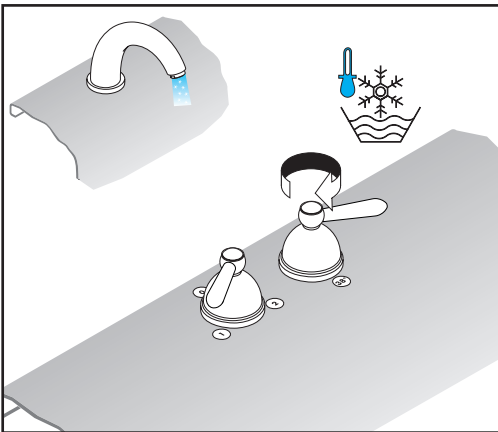
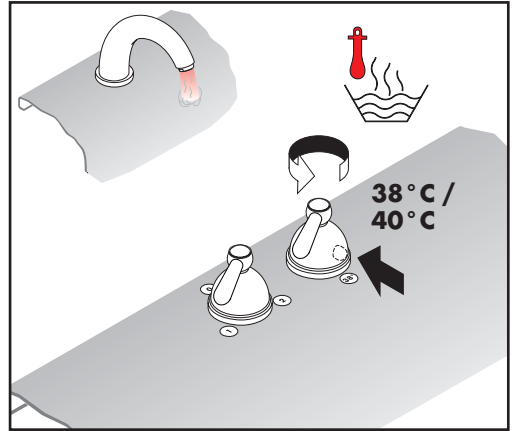
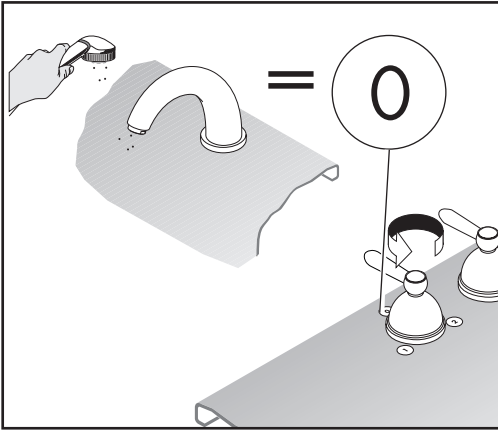
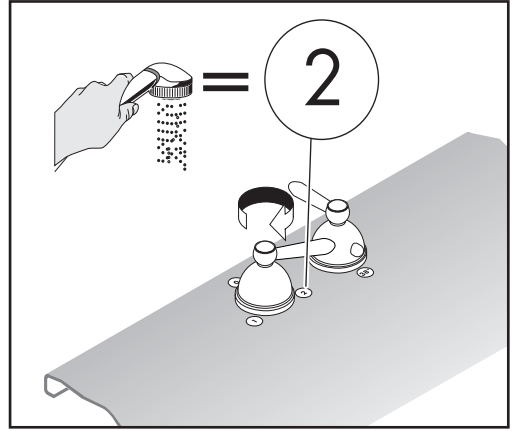
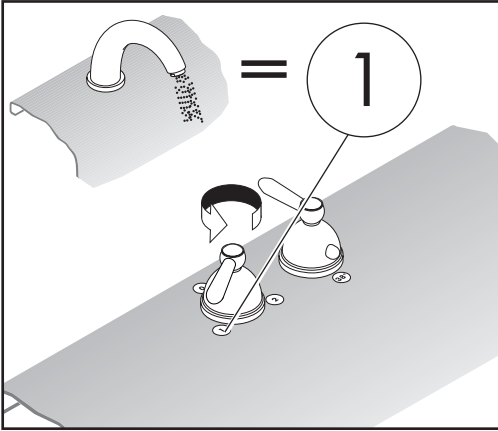


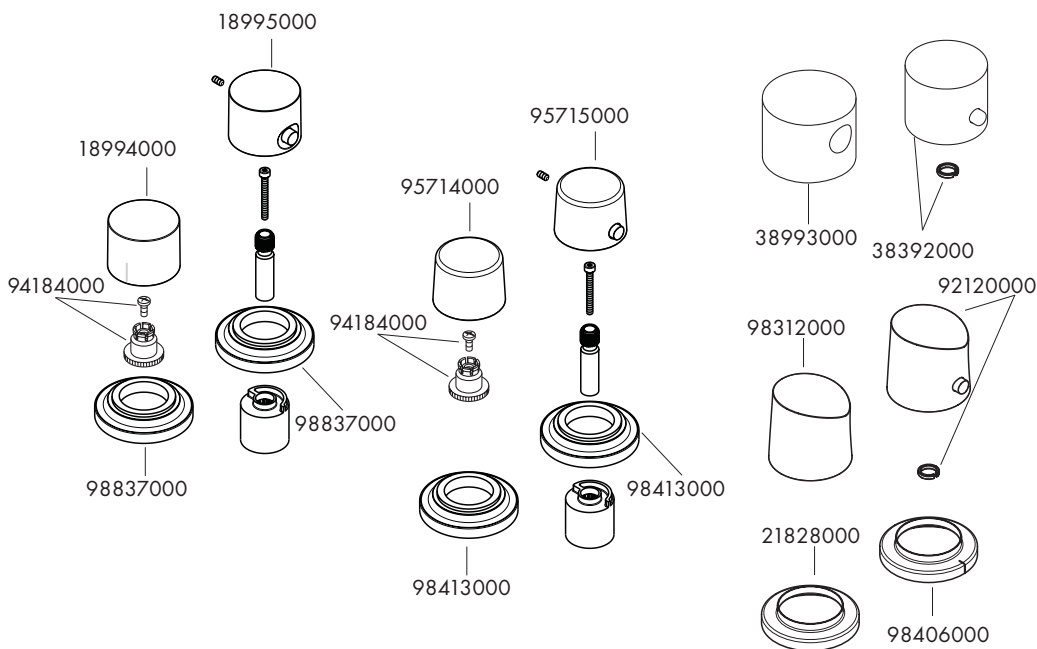
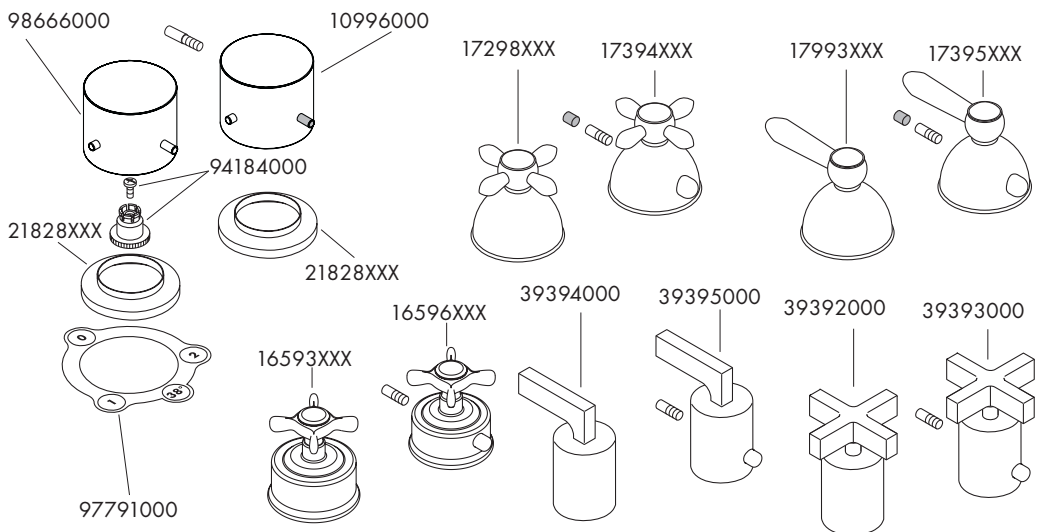
Citterio
39480000



Citterio
39482000









	P-IX	DVGW	SVGW	ACS	WRAS	KIWA	ETA
10480000	P-IX 9653/ICC				X		
12422000							
16480XXX	P-IX 9653/ICC				X		
17480XXX	P-IX 9653/ICC				X		
17482XXX	P-IX 9653/ICC				X		
18480000	P-IX 9653/ICC				X		
19432000	P-IX 9653/ICC				X		
38480000	P-IX 9653/ICC				X		
39480000	P-IX 9653/ICC				X		
39482000	P-IX 9653/ICC				X		

